

L' ANNOTATORE FRIULANO

Giornale di Agricoltura, Arti, Commercio e Belle Lettere

Si pubblica ogni Mercoledì e Sabato. — L'associazione annua è di A. L. 20 in Udine, fuori A. L. 24, semestre in proporzione. — Un numero separato costa Cent. 50. — La spedizione non si fa a chi non anticipa l'importo. — Chi non ritiene il foglio entro otto giorni dalla spedizione si avrà per facilmente associato. — Le associazioni si ricevono in Udine all'Ufficio del Giornale. — Lettere, gruppi ed Articoli franchi di porto. — Le lettere di reclamo aperte non si affrancano. — Le ricevute devono portare il timbro della Redazione. — Il prezzo delle inserzioni a pagamento è fissato a Cent. 15 per linea oltre la tassa di Cent. 50 — Le linee si contano a decino.

SULLE FUTURE ESPOSIZIONI INDUSTRIALI

Appunti tratti dal Giornale l'Austria.

-- 80 --

Al giornale l'Austria, creazione d'un uomo ch'era passato al ministero del commercio e delle opere pubbliche dalla classe de' commercianti, e che conforne alla sua origine si dà cura di offrire una gran copia di fatti economici e statistici agli studiosi, che vogliono trarre deduzioni per gli interessi comuni; al giornale l'Austria, poichè abbiamo parlato nei passati numeri della futura esposizione proposta per Torino, togliamo alcune idee, suggeritegli dall'esame fatto dapprima delle esposizioni di Londra e di Monaco, e segnatamente di quest'ultima, facendo alcune applicazioni al caso nostro.

Nel quel foglio (21 Ottobre) che col modo finora tenuto e colla troppo frequente ripetizione, le esposizioni potrebbero andare perdendo d'anno in anno di quell'interesse ch'era dovuto dapprincipio alla novità ed alla grandiosità dello spettacolo; d'accordo in questo con quanto nei numeri precedenti espone anche l'Annotatore Friulano. L'osservazione dell'Austria poi ha un valore particolare, in quanto è suggerita dall'esame fatto sul luogo dell'esposizione di Monaco; la quale, sebbene non universale, doveva fra le nazionali avere una grande importanza. L'esposizione di Monaco fu contrariata dal cholera, dalle questioni politiche attuali, e dall'essere caduta in un'annata di carestia e da altre cause; ma sebbene riuscita sotto molti aspetti e specialmente utile agli industriali della Germania, che poterono studiarvi soprattutto i difetti e le mancanze della loro industria, on-

de raggiungere i pregi opposti e completarla, quell'esposizione, della quale i concorrenti non giuiscero a pagare le spese, fece nascere nel referente dell'Austria, il problema: « Se veramente i pratici, industriali, tecnici e scientifici vantaggi di queste esposizioni, stiano in giusta proporzione colle grandi spese, fatiche, preparazioni, perdite di tempo cui ragionano a governi e privati, e sieno tali da poterle mantenere vive, anche quando abbiano perduto l'allestimento della novità » La proposta che noi fecimo di rendere più ride le grandi solemnità del lavoro era appunto nella previsione, che potesse venire accampato un simile problema. Resta più raro e preparate nel modo da noi indicato nei precedenti articoli, potrebbero continuare, variandole sempre, a seconda dei tempi e dei luoghi in cui si terranno. Ed è per questo appunto, che credevamo doversi cercare i caratteri dell'originalità per l'esposizione italiana, assue di renderla possibile per il 1860, non prima. Resta però sempre da studiare col referente dell'Austria, onde le esposizioni non cadano in diseredito, quali cause ne diminuiscano il pregio, e l'utilità, per rimuoverle, e quale arte debba usare a rilevarle ed a mantenerle. Premettiamo, circa al sospetto problema, che per noi italiani l'utilità vera dell'esposizione generale deve provuire, meno dall'esposizione in sé stessa, che dalle fatiche e dai preparativi necessari ad aprirla. Non c'importano tanto i risultati, che si potranno mostrare al mondo, quanto che per presentare ad altri quei risultati, sia d'uopo destare nel nostro paese tante forze latenti o sonnecchianti, usare gli stimoli dell'emulazione e della pubblicità, produrre un movimento, che impresso una volta alle menti e alle mani, non potrà arrestarsi così presto. Quand'anche adunque costasse l'esposizione del 1860 danaro

e fatiche e perdite di tempo, il guadagno farla ci sarebbe sempre grande, poichè non ci accontentassimo d'essere le scimmie straniere.

Uno degli appunti, che l'Austria fa alle esposizioni industriali moderne, è il seguente. Essa dice, che « esagerando la parte decorativa e di tatto appurato nelle esposizioni le si fanno degenerare in ciarlataneria, e si conducono a dare rilievo a ciò che non è, invece che a quello ch'esiste veramente. A ciò si rimedierebbe procurando, nell'ordinamento dell'assieme, di far prevalere il principio statistico all'artistico. Alle apparenze esterne non devonsi mai sacrificare gli intimi scopi d'un'istituzione; ed un'esposizione industriale non si fa per offrire impressioni armoniche e per soddisfare artisticamente. Un conveniente ordinamento statistico di tutta l'industria ha inoltre il grande vantaggio, che senza abbagliare gli occhi, agevola la chiara visione ed il confronto di tutti i rami e di tutte le particolarità, promuovendo così lo scopo principale dell'esposizione, ch'è quello di servire di scuola; ch'esso, invece di nascondere sotto ai falsi splendori delle esteriorità le lacune ed i difetti dell'industria, che ora difficilmente e solo con grande studio si possono scoprire, facilita il conoscerli; che in fine accresce anche straordinariamente l'interesse scientifico per le esposizioni ed eccita allo studio in varie direzioni. L'esposizione non deve mostrare soltanto quello che si può fare, ma anche quello che non si fa, le lacune e le mancanze, che si trovano tuttavia qua e colà e le vie per le quali si possono togliere. Il principale qui non è il mercato, ma la scuola; ed a questo punto di vista si deve tenersi ferai sopra ogni altro. L'utilità principale delle esposizioni non deve cercarsi nell'immediato incremento dello spaccio, nemmeno nella più diffusa reputazione, cose che non mai si raggiungono se non incompleta-

magnolia grandiflora, apriasi dei sette come fossero tante porte, e degli assi appesi alle pareti a guisa di raggi mostruosi. Tutti i di lui pensieri si concentravano ad un unico punto: In qual modo mettere a profitto un segreto che m'acquistai a così caro prezzo? E si dicendo, gli si presentava la idea di dimandare un congedo per darsi a qualche viaggio. Pensava tra sé, che a Parigi avrebbe scoperto delle case da gioco dove fare la propria fortuna in tre colpi.

C'era a Mosca una società di ricchi giocatori, sotto la presidenza del celebre Tchekaliuski, che aveva passato tutta la sua vita al gioco, non senza buscarsi dei milioni, pel gran motivo che guardava biglietti di banca e non perdeva che moneta spicciola. La sua casa addobbata magnificamente, la sua cucina squisissima, i suoi modi considerabili e franchi gli avevano procacciato diversi amici ed attratta la generale simpatia. Egli si recò a Pietroburgo. Bentosto la gioventù frequentò i di lui convegni, dimenticando i balli per le serate da gioco e preferendo le emozioni del tappeto verde alle bisinghe della civetteria. Hermann venne condotto da Narumof in casa il signor Tchekaliuski.

Traversarono una lunga fila di stanze occupate da servitori in gran tenuta. Dappertutto folla e confusione. Qui generali e consiglieri intimi che giocavano a visti. Là giovanotti stesi su' dei divani

che prendevano i gelati e fumavano delle lunghe pipe. Nella sala principale, davanti una gran tavola intorno a cui facevan ressa una ventina di giocatori, il padrone di casa teneva un banco di farfalle. Gli era un uomo di circa sessant'anni, dolce e nobile d'aspetto, con capelli bianchi come la neve. Ne' suoi occhi brillava un sorriso perpetuo. Narumof gli presentò Hermann. Tchekaliuski gli tese la mano, lo disse il benvenuto, lo avvertì che da casa sua erano sbandite le ceremonie, e si ripose a tagliare.

Il taglio durò allungo; si puntava su più di trenta carte. Ad ogni colpo Tchekaliuski faceva pausa per lasciare ai vincenti il tempo di far parole, pagava, ascoltava civilmente le recriminazioni e più civilmente ancora faceva abbattere le corna che qualche mano indiscreta si permetteva di cogliere.

Finalmente il taglio cessò; Tchekaliuski, fece le carte, apparecchiandosi a tornare da capo.

— Mi permette di prendere una carta? disse Hermann allungando la mano al di sopra d'un omaccione che occupava un intero lato della tavola. Tchekaliuski, diegondogli un grazioso sorriso, fece un inchino in segno di accettazione. Narumof si congratulò con Hermann perché avesse rinunciato alla sua abituale austerità, ed augurò la maggior fortuna possibile al suo debutto nella carriera del gioco.

APPENDICE

LETTERATURA RUSSA

LA DAMA DI PICCONE

RACCONTO DI PUCHKINE.

VII.

Due idee fisse non ponno esistere ad un tempo nel mondo morale, come nel mondo fisico due corpi non possono occupare il medesimo spazio. Tre — sette — asso — cancellarono testo dalla immaginazione di Hermann il ricordo degli ultimi momenti della vecchia contessa. Tre — sette — asso — non potevano più sfuggire dal suo cervello, né smettere di venirgli ad ogni istante sulle labbra. Passeggiando nella pubblica via, incontrava egli una bella e giovine ragazza? — Che magnifico personino! diceva; somiglia un tre di cuori. — Gli si domandava che ora facesse? rispondeva sette di quadri meno un quarto. — Ogni uomo grasso e grosso in cui si abbatteva, gli era pe' suoi occhi un asso. Tre — sette — asso — gli comparivano in sogno continuamente sotto mille diversi aspetti. Vedeva dei tre appassire ammodo della

mente e con sacrificii per gl'industriali in danaro ed in tempo maggiori del vantaggio prossimo; ma bensì nell'ecitamento a nuovi miglioramenti ed invenzioni, nella mutua conoscenza dei bisogni e delle prestazioni, nell'apparenza delle lacune e dei difetti e dei modi di toglierli, nella tendenza a perfezionare ed a raffinare il gusto. Per quanto è possibile, l'esposizione deve presentare un'immagine la più completa, sincera e fedele, di tutta l'attività industriale dell'intero territorio che rappresenta; sicchè vi si trovi raccolto dappresso e si possa comprendere il positivo ed il negativo in tutte le direzioni, e all'occhio esercitato apparisca riconosciuto ed incorporato nel suo assieme l'organismo economico dell'intero. Soltanto sulla base della *statistica* l'esposizione può avvicinarsi a questo scopo.

Codeste considerazioni dell'*Austria*, quantunque per esse non debbansi trascurare gl'accessori spettacolosi che ad un'esposizione universale sono uno dei motivi di attrarvi i visitatori nazionali ed esterni, cose tutte che pur giovano allo scopo ultimo dell'esposizione, ne sembrano ragionevolissime: ed anche noi abbiamo insistito assai sull'idea di fare dell'esposizione di Torino del 1860 una *statistica visibile di quello che è e che produce la nostra penisola*. Di alcuni rami principali di tale statistica abbiano parlato alquanto diffusamente; ma si deve intendere, che tale statistica si ha da procurare di renderla completa in tutti gli altri, segnatamente in quelle industrie speciali ed ereditarie di alcune provincie, o città, che potrebbero ricevere uno sviluppo maggiore congiungendo all'abilità personale i trovati moderni delle scienze. Convien notare che l'esposizione del 1860 a Torino, per molti motivi, che ora non stremo punto a discutere, bastando di accennare questo solo eh' essa sarebbe la prima in Italia, e probabilmente per molti anni non avrebbe la seconda; convien notare diciamo, ch'essa avrebbe un doppio carattere distinto, d'essere cioè universale e nazionale ad un tempo. In quanto l'esposizione sarà universale, non starà in noi di completarla. Bisognerà, che noi accettiamo dagli espositori esterni quello eh' essi si compiaceranno di mandare. Ed è più probabile, che essi manderanno a noi meno cose, che non ne mandarono a Londra ed a Nuova York e che non ne manderanno anche a Parigi, quando anche si prenda tempo sino al 1860 a fare l'esposizione universale, smettendo l'idea intempestiva di volerla nel 1857. Fin-

ché si tratta del di fuori non possiamo che rivolgere con un invito generale agli individui, i quali verranno ad esporre a Torino appunto in ragione della maggiore probabilità di spacciare la loro merce, o di farsi conoscere, che crederanno di trovarvi. Noi dovremo cercare d'invitarli all'esposizione con tutti gli allestimenti possibili, tanto in qualità di espositori che di visitatori, lasciando anche intendere ai primi che si potrebbe cogliere l'occasione per farsi un museo di macchine e di modelli, che resterebbero in esposizione permanente a vantaggio anche dei costruttori, e procurando di dilettare i secondi: ma alla fine è libero ad essi il venire, o no. Se ci affidassimo alla spontaneità degli Italiani, lasciando che individualmente ognuno dei produttori mandasse o no all'esposizione le cose sue, saremmo certi di averla molto incompleta come *statistica visibile generale* del nostro paese per gli scopi che vennero saggiamente indicati nell'articolo del succitato giornale. E questa parte, la quale dipende da noi, devesi, come dissimo, procurare che riesca completa. Ed ecco perciò appunto rendersi necessaria l'opera preparatoria ed ordinatrice di tutte le esposizioni parziali delle singole provincie naturali della penisola. I Comitati direttori di queste, che agirebbero sopra uno spazio ristretto ed a loro interamente noto, sarebbero i soli che potrebbero far sì, che l'esposizione generale fosse completa dal punto di vista della statistica nazionale. Il 1855 sarebbe l'annata dei preparativi e degli studii, della discussione mediante la stampa, del riassunto delle opinioni in formule concrete, dell'ordinamento preventivo, secondo il quale egirebbero i vari Comitati speciali. Di questi ogni naturale provincia n'avrebbe uno per la statistica naturale scientificamente ordinata, uno per l'industria propriamente detta, uno per i diversi rami dell'industria agricola, uno per le arti belle. Tali Comitati eserciterebbero la loro attività sul territorio e sul ramo ad essi assegnato; per poi unirsi nelle esposizioni provinciali del 1856, 1857 e 1858, tenute ora in un luogo, ora nell'altro della provincia. Nel 1859 le esposizioni parziali diverrebbero complete nei capiughi degli Stati della penisola a cui le diverse provincie naturali appartengono. Per il 1860 sarebbe tutto preparato, onde l'esposizione generale fosse completa. In quattro anni s'avrebbe avuto tutto il tempo per riempire le lacune che potevano lasciare le esposizioni provinciali. Avvertite dai Comitati parziali queste lacune, essi procurerebbero di

riempierle nel miglior modo possibile, dando istruzione agli ignoranti, stimoli ai pigri, indirizzi a tutti. Rappresentata tutta la statistica naturale, industriale, agricola ed artistica dei vari paesi nelle esposizioni provinciali, essa si troverebbe unita nella generale in modo, che potrebbe servire d'istruzione popolare a tutti, di studio ai più dotti, di punto di partenza per l'avvenire, d'indirizzo comune, nel tempo medesimo che gioverebbe ai nostri commerci coi paesi esterni.

In questo modo il vantaggio maggiore dell'esposizione universale sarebbe di aver dato vita colle esposizioni provinciali a quella gara di operosità e di studii e di concorrenza nel bene, che rigenera le società togliendole dall'ozio, dall'apatia, dalla stagnazione abitudinaria. Accademie scientifiche, società di belle arti, camere di commercio e d'industria, società agrarie, od esistenti, o da fondarsi da per tutto a tale scopo come Comitati dirigenti le esposizioni parziali, riceverebbero da ciò un impulso alla loro trasformazione e vivificazione.

Ci siamo fermati su questi pensieri, perché d'accordo col giornale l'*Austria* crediamo, che l'idea della *statistica* sia tale da assicurare alle esposizioni una vita anche per l'avvenire. Le esposizioni universali, quando sieno state tenute, l'uno dopo l'altro, in tutti i più gran centri delle Nazioni, dovranno aspettare del tempo a riprodursi, e non si conteranno forse dopo nè per quinquenni, nè per decenni, ma appena per quarti di secolo. Probabilmente esse daranno luogo ad un altro genere di esposizioni miste, che si faranno successivamente sui lembi del mondo incivilito, perchè vi esercitino una specie di attrazione sopra gli abitanti dei paesi vicini, che s'incamminano all'incivilimento. Ma le esposizioni provinciali rimarranno un'istituzione permanente, associata ad altre istituzioni che servano all'istruzione tecnica ed all'educazione estetica e civile del Popolo; e le esposizioni nazionali statistiche potranno ripetersi uilmente ad intervalli non più lunghi di dieci anni. La statistica visibile di ciò che i paesi sono e fanno è per noi di tale importanza, che vorremmo vederne divulgata al più possibile l'idea, affinchè s'avviasse verso l'attuazione, impadronendosene le menti degli studiosi, che amano coi fatti il loro paese.

Poichè ci siamo su questo soggetto, nei due numeri successivi esamineremo gli altri appunti del giornale, che ne fu occasione a tornare sull'esposizione di Torino del 1860.

E la dimane riapparve all'ora solita. Tutti lo stavano attendendo; i generali e consiglieri privati avevano deserto il loro vist per assistere a quella giocata straordinaria. I giovani officiali si eran tolti ai loro divani, e tutti i domestici s'affollavano nella sala. Hermann vedeva attorniato da una moltitudine di curiosi. Al suo presentarsi, gli altri giocatori si astennero dal puntare nell'impatienza di vederlo alle prese col banchiere, che, pallido, ma ognor sorridente, lo vedeva accostarsi alla tavola e disporsi a giocar solo contro di lui. Ambidue disfecero alla lor volta un mazzo di carte. Tchekaliuski meseolò, Hermann levò; poi prese una carta e la coprse d'un pugno di viglietti di banca. Pareva di assistere ai preparativi d'un duello. Un silenzio profondo regnava nella sala.

Tchekaliuski cominciò a tagliare; le sue mani tremavano. A dritta, si vide uscire una dama, a sinistra un asso.

— L'asso vince, disse Hermann, scoprendo la carta.

— La vostra dama ha perso, disse Tchekaliuski in tuon di voce molata.

Hermann trasalì. Invece d'un asso, egli si trovava innanzi una dama di picche. Non poteva prestare fede ai propri occhi, non poteva capire come s'avesse ingannato a quel modo.

Fissando lo sguardo su quella carta fatale,

— Va! disse Hermann dopo aver scritta una cifra sul dosso della sua carta.

— Come? disse il banchiere strizzando gli occhi un pochino. Scusatemi non vedo.

— Quaranta sette mila rubli disse Hermann.

A questo paro, non vi fu testa che non si alzasse, non sguardo che non si rivolgesse sopra Hermann. Egli impazzisce, pensava Narumof.

— Permettelemi di farvi osservare, signore, disse Tchekaliuski, col suo perpetuo sorriso, che il vostro gioco è un po' forte. Qui non si è soliti puntare più di duecento settantacinque rubli per colpo.

— Insomma, disse Hermann, tenete o non tenete?

Tchekaliuski s'inchinò in segno di acconsentimento.

— Solo volevo farvi osservare, diss'egli, che quantunque io sia affatto sicuro de' miei amici, non voglio tagliare che so' dinaro contante. Son perfettamente convinto che la vostra parola è tan'oro, ma, per l'ordine del gioco e la facilità dei calcoli, vorrei mi facesse la compiacenza di coprire la vostra puntata.

Hermann estrasse dal portafogli un viglietto e lo sporse a Tchekaliuski, il quale, dopo averlo esaminato a colpo d'occhio, lo rimise sulla carta di Hermann.

Poi tagliò: a dritta un dieci, a sinistra un tre.

— Guadagno, disse Hermann mostrando la sua carta.

Un lungo silenzio si diffuse tra i giocatori. Per poco, i sopraccigli del banchiere si contrassero, ma il suo ordinario sorriso non tardò troppo a ricomparirgli sul volto.

— Volete il pagamento? domandò al vincitore.

— Se ne avete la bontà.

E Tchekaliuski pagò sul fatto con dei viglietti di banca. Hermann intascò il guadagno e allontanossi dalla tavola. Narumof non reggeva in sè dalla sorpresa. Hermann prese una tazza di limonea e si ridusse a casa.

L'indomani a sera, tornò da Tchekaliuski, che teneva banco di nuovo; e questa volta i puntatori s'affrettarono a dargli posto. Tchekaliuski, bene inteso, lo accolse in aria carezzevole.

Hermann attese un nuovo taglio, indi puntò su d'una carta i suoi quaranta sette mila rubli, aggiungendovi inoltre tutta la vincita della sera prima.

Tchekaliuski cominciò a tagliare. Usò un fante a dritta, un sette a mancina.

Hermann mostrò un sette.

V'ebbe un ah! generale. Tchekaliuski si trovava naturalmente in qualche imbarazzo. Contò novanta quattro mila rubli e li rimise ad Hermann, che li ricevette col massimo sangue freddo. Poi, alzatosi, partì.

Come può vedersi, ciò che dissimo sull'esposizione progettata può valere per le esposizioni future degli altri paesi, per ciò che riguarda il vantaggio di farle dal punto di vista statistico.

SUL GIORNALE DI LINGUISTICA DELL'ASCOLI.

(continuazione e fine v. num. 85.)

La ragione umana, armata della scienza del secolo XVII, nel XVIII osò tentare la ricostruzione della filosofia politica e civile; onde le menti ortodosse ne furono allarmate, e veggendo non bastare alle difese le vecchie opere, ricorsero a speculazioni mistiche e sovrannaturali. Onde a Süssmuth, che primo disse rivelati il linguaggio e l'alfabeto, tenne dietro una turba di scrittori così prevenuti, che Glöberi pure, pochi anni sono, assorbi acere fatto il callo ad ogni assurdo chi pensi alto l'uomo a rinvenire da sé vocaboli e grammatica. Nondimeno la scienza, come quando cercava la via agli antipodi e l'orbita della terra, contro idee preconcette, passo passo imperterrita procede allo scopriamento delle leggi generali di filiazione contemporanea del linguaggio e del pensiero, e dei modi poi quali da gerini semplicissimi sali alle arditi simesime sintesi delle lingue colte attuali dell'Europa. Le quali per consuetudine sembrano piane e naturali, come le lettere dell'alfabeto, e come ai provetti appariscono le formole algebriche; ma pure, chi ponderi l'immena distanza dalla sintesi di una formula algebrica al primo calcolo di somma sulle dita delle mani, e da una lettera, che esprime un suono universale in tutte le lingue, alla prima scrittura che fu l'ombra di un corpo, può avere immagine dei processi dai primi embrioni del linguaggio e del pensiero, alla tirica di Manzoni, alla satira di Giusti. Ascoli non esitò a dichiararsi apertamente per la teoria scientifica così: « Più la scienza si avanza, più esconde la indagine, e sempre in maggior copia trova nel linguaggio, non già le impronte d'un unico getto primiero, ma sparse dovunque le tracce d'un progressivo sviluppo, ma la serie delle osservazioni e dello scoperto primitivo dell'uomo, specchiato nella parola, ma il conquisto, per così dire, della inflessione si nel vocabolo che nel periodo. »

Però procede questo giovino scrittore mostrando come onomatopeia dell'Europa, dell'Asia, dell'America, si dilatarono per varie vicende a molteplici famiglie; e le sue prove sono aperte con quella nitidezza ed universalità che fanno chiaro il di lui amico Marzolo. Col quale ha comuni altri principii generali di origine e di svolgimento del linguaggio, non già perché da lui li apprendesse, ma perché, come il Marzolo, studiò con acume di mente e con indipendenza di giudizio nella vasta congerie dei materiali linguistici; onde, come Marzolo senza avvedersi si trovò in molte cose nuove e per vie diverse nelle stesse conclusioni di Fuebs, di Humboldt e d'altri, l'Ascoli convenne con lui, e questa armonia spontanea e necessaria è la più evidente riprova della verità scientifica di alcuni canoni della linguistica.

gli parve che la dama di picche facesse d'occhio e gli sorridesse in aria burlesca. Allora conobbe con orrore, che una tal qual rassomiglianza esisteva tra quella dama di picche e la defunta contessa.

— Maledetta vecchia! gridò spaventato.

Tchekalinski, d'un colpo di rastrella, tirò a sé tutto il guadagno, Hermann rimase immobile e annientato per lungo tempo. Quando infine abbandonò la tavola da gioco, s'intese da per tutto un cicalaccio fuor dei comuni. Famosa puntata! dicevano i giocatori; Tchekalinski fece le carte, e la partita proseguì.

CONCLUSIONE.

Hermann è diventato pazzo. Egli si trova, all'ospitale d'Obokhof, N. 47. Non risponde a nessuna domanda che gli venga fatta, ma lo si ode ripetere incessantemente: tre — sette — asso! — tre — sette — asso!

Elisabetta Ivavowna ha sposato un giovine amabilissimo, figlio dell'intendente della contessa, che ha un buon impiego e se la campa bene.

Tomski è passato capo di squadrone, e s'ammogliò colla principessa Paolina....



A sondare gli idomi, quindi ad accelerarne lo sviluppo, contribui specialmente la scrittura, onde l'autore viene investigando le origini dell'alfabeto, e scoperte, soggiunge: « Scritta una favella, le si piegano i dialetti affini, e le rozze genti, o circovicine, o investite parlanti idomi non consanguinei a quella, sono invase dalla superiore civiltà dei possessori della lingua scritta, la quale accoglie, e si assimila parte dei loro parlari che scongiuga. Scritta la lingua, essa offre raccolto e comune il lavoro secolare del pensiero, e ricovera sotto alla tutela dei savii, dei grandi, dei sacerdoti, che no ottengono facile organo di potenza e di incivilimento ». Così formati gli eloqui nazionali, per mille modi s'intrecciano fra loro, ed accumulano e fanno rigermogliare fatti ed idee, portando seco la storia dell'umanità; laonde seguita l'autore a dire che « lo studio filosofico-storico delle lingue spia il reale procedimento dello spirito umano, riuscendo come l'anatomia alla medicina, criterio di sicurezza alla filosofia, e col rilevare affinità tra le stirpi apparentemente più diverse, viene in aiuto ai principi di tolleranza e di fraternità delle Nazioni. »

Appresso discorre l'Ascoli con corredo di doltrina, che sembrerà nuovo in Italia per questo argomento, della storia della lingüistica, partendo dai concetti filosofici, che ne ebbero i Greci, e procedendo sino a giorni nostri. E viene mostrando come per gli Ebrei, quindi per gli Arabi, allo studio grammaticale delle lingue classiche si venne interessando quello delle lingue semitiche, e come il dizionario persiano-romano-latino, legato dal Petrarca alla Repubblica Veneta, forse trascritto da lui stesso, e pubblicato primamente da Klapproth, sia il primo saggio di vocabolarii di lingue asiatiche per gli europei, anteriori per lo meno di due secoli alle raccolte del Pigafetta da Vicenza, stimate dall'Adelung le prime di tale conio.

La mente del nostro scrittore contempla gli studi linguistici da quell'altezza che domina anzidio il resto dello scibile; onde la sua doctrina non ha l'eredità, frequente in chi è assorbito da uno studio speciale, ma ne fa balenaro le applicazioni facili all'incivilimento. Come già le colonie antiche fenicie e greche vantaggirono la madre patria nella potenza materiale e morale, e quindi reagirono sulle sedi avite colle armi e colle arti, così ora l'estrema Europa rivolta sull'Asia (donna nella rimota antichità trasse per lungo ordine molte fila di cultura e di stirpi) la sua potenza materiale e morale, retribuendola largamente de' doni vetusti. Ed era che per la spedizione americana alle Isole Sandwich ed al Giappone, per la rivoluzione chinesa, sostenuta dagli Europei e dagli Americani, per la strada ferrata dell'Istmo di Suoz, e per le imprese delle armi alleate nell'Oriente, l'Asia tutta si apriva per ogni verso alle influenze europee, e tributerà all'Europa più larga messe di frutti, si rende urgente che anche l'Italia accorra al grande mercato, e come è più vicina, più nota e più cara nel Levante, rannodi le vecchie tradizioni, e si giovi delle condizioni nuove. Ma per questo le dimestrieri lo strumento delle principali lingue dell'Asia; e ben lo vide l'Ascoli, il quale per tale oggetto specialmente assegnò parte principalissima del suo giornale allo studio delle lingue orientali. Le quali per sussidii di grammatiche e di lessici sempre migliori, e dell'uniforme scrittura alfabetica pareggiate al suono, che non tarderà ad adottarsi, giusta la proposta di Rapp e l'applauso di molti, perderanno quelle apparenze irte, selvagge ed indefinibili che prima spaventavano i dotti. Già gli spiriti orientali s'approno avidamente alle produzioni intellettuali europee, come già l'Occidente si schiuse alle idee dell'Oriente; già a Dehli si pubblicano tradotte nell'indostano le migliori opere inglesi, già la Persia applaude alla traduzione nella propria lingua delle opere di Marco Aurelio, i Chinesi leggono già la favola d'Esopo tradotta nella lingua loro, già l'Eneide viene pubblicata in prosa bengalese, mentre l'esordio dell'Iliade è tradotto in sanscritto: laonde verrà tempo vicino, in cui dotti italiani potranno cercar fama e fortuna traducendo in turco, in arabo, in persiano, o in altre lingue orientali le più brillanti loro opere d'immaginazione, ed i più famigliari trattati didascalici.

Le Nazioni più colte dell'Europa ponno vantare con nobile e tollerabile orgoglio le conquiste meravigliose fatte da mezzo secolo, eziandio per la linguistica, nella storia antica e moderna dell'Asia e dell'Africa. Giacchè per lei i dotti dell'Europa sanno delle origini e delle vicende della civiltà dell'Egitto, dell'Assiria, della Persia, più che non ne seppero Erodoto, Pistone, Aristotele, che ne ebbero documenti e relazioni dei dotti di quelle Nazioni, ventidue secoli sono. I geroglifici, muti ai greci ed ai romani, ora sono si aperti, che Lepsius nel 1847 lasciò in que' caratteri ricordanza delle conquiste moderne nella grande piramide eretta cinque mila anni sono, e presto vedremo i colleghi da' sacerdoti buddisti o bramini mandare ad Oxford, a Berlino, a Parigi, a Torino alcuni dei loro più dotti a cercare

doctrina, onde intondere ed illustrare le loro opere più antiche. Così la linguistica non solo dissepellisce e ricompono la storia, ma avvicina tempi e Nazioni disparatissime, e mentre riduce i zlogari alle fonti indiane, si affretta al civilizzatori della prisa Europa, nelle forme vocali del pensiero, trova conferma de' motivi, per quali l'arte austriaca si rannoda alla indiana, e rigermoglia poscia nella persiana, nella greca, nella etrusca, e come i miti greci italici e druidici non sono solitarj, ma accennano a tradizioni del lontano Oriente, eco lontano di leggende dei primi vagiti della civiltà. La quale, essendosi venuta formando da tanti frammenti variaamente elaborati nel passaggio per l'Egitto, per la Cina, per l'India, per l'Assiria, per la Persia, per la Lidia, per la Fenicia, per la Palestina, per l'Arabia, e nei vocaboli, nelle tradizioni, nelle storie, ne' costumi serbando vivo le ricordanza di que' processi, ne stimola sempre più a penetrare col mezzo delle lingue di que' paesi nell'intimo de' pensieri, che ne irradiarono. A questo grande banchetto di scienza e di umanità si andrà accostando l'Ascoli col suo giornale, al quale perciò auguriamo di cuore conforto ed accoglienza, che si poltranno concepire per gli studi italiani.

G. Rosa.

NOTIZIE

DI AGRICOLTURA, ARTI, COMMERCIO,
LETTERATURA ECC. ECC. ECC.

In Spagna

vengono ordinati importanti lavori. Alcune centinaia di persone lavorano nell'accuedotto di Madrid; si lavora per le strade ferrate e nei porti. Fra giorni sarà finito il telegrafo elettrico, che deve unire Madrid con Parigi e col resto dell'Europa.

L'emigrazione tedesca

trovasi in continuo aumento. Solo nel mese di Settembre partirono da Brema 53 bastimenti con 15,376 emigrati. Quest'anno ne partirono da quel porto non meno di 62,146, cioè 20,750 più che l'anno scorso alla stessa epoca. Da Ansburgo fino alla fine di Settembre ne partirono 25,583. Un numero grande di emigrati poi s'imbarcano ad Anversa, all'Havre ed in altri porti. Di più l'emigrazione continua anche in questo mese.

La popolazione della Prussia

alla fine dell'anno 1853 ascendeva a 17,057,903 abitanti. Ad onta dell'emigrazione continua, la popolazione della Prussia, come quella di tutta la Germania, tende ad accrescere sempre.

Gli Israeliti della Germania

fanno delle collette fra di loro, onde porgere ai co-religionari dell'Oriente la conveniente istruzione nelle scienze e nelle arti, affinché essi possano approfittare delle nuove condizioni, che si presentano loro nell'Impero Ottomano. Difatti coll'istruzione prima di tutto potranno la popolazione non musulmana dell'Impero Ottomano farsi valere. Siccome in Oriente non andrà molto, che s'inizieranno intraprese d'ogni genere, costi i Greci, gli Armeni e gli Israeliti potranno valersi dell'istruzione ricevuta per venirsi arricchendo e quindi per comandare in fatto anche ai musulmani. Questa sarà una riforma forse più valida di qualunque altra.

Notizie relative al commercio generale

Il fatto ultimo più prominente che ci accade di osservare nella nostra rivista del Commercio generale, è che altrettanto l'attenzione di tutti, come quello di chi parlaroni i giornali di Vienna, di Parigi e di altri paesi, è l'aumento dei dazi nella tariffa dello Stato Romano. Tale fatto viene dalla stampa tanto più notato, in quanto esso si oppone alle idee generalmente ricevute adesso in tutta Europa, e dall'esperienza e dalle palpabili cifre confermate, e che offendono interessi esistenti, senza che mostri di giovare per nulla allo scopo voluto raggiungere con tale disposizione.

Gli alti dazi sull'introduzione delle merci di consumo trovano tuttavia partigiani dal punto di vista della protezione di certo industrie speciali, che non trovandosi abbastanza forti da resistere alla concorrenza di chi sa far meglio ed a buon mercato, vogliono escluderla e farsi pagare dai consumatori la differenza di prezzo fra la merce straniera e la prodotta da loro. Quantunque ciò si chiami un offendere gli interessi generali a pro dei particolari, un far pagare alle industrie vere le spese delle fittizie, e sia questo un sistema che si va grado grado abbandonando, pure i privilegiati sono

tanto tenaci possessori del loro monopolio, che cercano di farlo apparire un sistema economico nazionale e trovano tuttavia partigiani non pochi, i quali si difendono ostinatamente sul terreno che va loro maneggiato sotto ai piedi dinnanzi alla fede dei fatti ed all'avvicinamento operato fra i Popoli dalle migliori vie di comunicazione e dagli accresciuti commerci. Ma la supposizione, che gli alti dazi possano far aumentare le rendite dello Stato, è ormai abbandonata da tutti, essendo provato il contrario da fatti luminosissimi. Anzi si ha dovuto fare la distinzione fra i cosi detti dazi *protettori* ed i dazi *finanziari*, che mostra come i primi sono nell'interesse di alcuni privati, in opposizione ai secondi che sono nell'interesse dello Stato, formando una parte delle sue rendite: e l'esperienza provò quasi in ogni Stato, che abbassando i dazi dei generi di grande consumo le rendite pubbliche aumentarono. Lo provò l'Inghilterra, la quale travandosi in deficit costante rientre allo spediente di diminuire l'imposta per riempierlo, e diffatti acrebbe le sue rendite ed ebbe un notevole sopravanzo abbassando e togliendo dazi per parecchi milioni di lire sterline. Lo provò l'Austria, la quale prima e dopo del 1848 fece la riforma della sua tariffa doganale, come misura finanziaria per accrescere le sue rendite. Lo provarono ormai quasi tutti gli Stati d'Europa, sicché nei loro bisogni, diventati, per l'attuale modo d'amministrazione, straordinari, cressero a sistema tale pratica di abbassamento dei dazi fino al limite, che non lascino più allettamento al contrabbando e diano la massima possibile estensione al consumo, conservando allo Stato la sua rendita. La stampa e la statistica portano tutti i giorni la prova materiale, che tale sistema è il buono ed opportuno; cosicché anche le persone, le quali, per altri officii di loro elezione, sono alieni dagli studii amministrativi, potrebbero venire a cognizione di tali fatti, se l'orrore per la stampa e per la statistica non si facesse loro ignorare. Questo orrore sarà diminuito, allorquando, invece d'imporcare lo sergno lo si troverà più vuoto di prima, avendo voluto ripetere a propria costa un'esperienza, già fatta prima da tutti gli altri? Tale esperienza costerà troppo, ne siamo certi, per non doverlo credere.

Avvenne prima di tutto, dicono i corrispondenti dei giornali, fra cui si conta il *Corriere Italiano di Vienna* ed il *J. des Débats*, che alcune persone, informate anticipatamente della disposizione che stava per prendersi, introdussero forti partite di zucchero e d'altri generi di consumo, defraudando così l'erario pubblico dello sperato aumento di rendita. Ma dopo il bottino fatto leggermente dagli speculatori bene vestiti, verrà quello dei contrabbandieri. A tacere della costa marittima dell'Adriatico e del Mediterraneo, del lungo e mal difeso confine di terra dalla parte di Napoli, degli altri due confini del Veneto e del Modenesi, c'è il confine assai esteso e montuoso della Toscana, dove i contrabbandieri fecero sempre le loro prove. I contrabbandieri si moltiplicarono in ragione del guadagno che sperano per la differenza notabile del prezzo sui due confini; ed ognuno sa, che la vita avventurosa ed arrischiata dei contrabbandieri mena diritto a quella di malandrini, di ladri, di assassini, essendo l'una soltanto scuola dell'altra e venendo la seconda sovente come una necessaria conseguenza della prima. Ora, se il porgere un allettamento al contrabbando non fosse una fallace e cattiva disposizione finanziaria, sarebbe un atto immobile; tale essendo sempre il mettere altri in occasione prossima di peccare. Tanto gli errori economici facilmente si tramutano in mancanze morali e civili! L'agevolezza del contrabbando non demoralizza poi soltanto la classe bassa, cui si crede, sebbene non sia sempre facile, di poter contenere con una forza prevalente, ma anche quella meno rossa dei mantenitori, i quali in Spagna p. c. si videro sfacciatamente arruolati in tutta l'amministrazione, per cui dal contrabbando organizzato ne venne un organizzato spoglio della cosa pubblica, fatto da coloro medesimi che ne dovrebbero essere gelosi custodi, e poi la miseria ed il malecontento generale, ed i continui sanguinamenti, i quali non sono rimedio al male, lasciò il germe e le cause si lasciarono sussistere.

Se noi raccomandiamo sovente alla gioventù nostra di occupare gli azii propri negli studi economici, uno dei motivi è anche questo dell'intimo legame sussistente fra essi e tutte le altre materie civili.

Se l'aumento dei dazi d'importazione sui generi di forte consumo ha per effetto di diminuirlo questo, o di mantenerlo mediante il contrabbando, con soltrazione alle pubbliche rendite, quello sui generi d'esportazione produrrà un effetto non meno perniciose al paese che l'adeita. Quale che sia sia il loro sistema economico, quasi tutte le amministrazioni concordano in questo principio, che a favorire la produzione ed il lavoro interni e quindi la prosperità del paese, giovi agevolare l'esportazione e frangherla al più possibile di dazi. Più un paese esporta e più mezzi avrà d'importare, i consumi della popolazione si accresceranno e le rendite dello Stato con essi. Se invece s'impedisce cogli alti dazi l'esportazione dei prodotti propri, la produzione di questi si diminuisce e con essa il commercio e la privata e pubblica prosperità. I consumatori degli altri paesi abbandonano la ricchezza in quelli che non vogliono e non possono loro vendere che a caro prezzo e cercano altrove produttori più a buon mercato, i quali anche si trovano ben presto, a danno di coloro che improvvisamente si chiedono agli alti dazi un mercato a loro profitta. Questo sarà il caso del dazio aumentato sull'esportazione del canape della Romagna. Mai più forse s'era presentata una così bella occasione per aggriccare la produzione ed il commercio pontifici, alle spese del canape ortodosso della Russia e coi danari dell'industria anglica. Nelle Legazioni la produzione del canape quest'anno avrebbe potuto accrescere, avvantaggiandosi dei buoni prezzi e della ricchezza inglese. Né il vantaggio si sarebbe limitato a quest'anno, che quando il compratore impura una strada e vede ch'è la buona, non sole abbandonarla, se non ne trova una migliore. Il guadagno dei coltivatori e dei commercianti di Bologna e di Ferrara, aumentando il benessere e l'accortamento della popolazione, avrebbe aumentato altresì le importazioni ed i consumi e quindi le rendite dello Stato. Ed ecco, che ad opporsi alla fortunata occasione viene un aumento di dazio sull'esportazione; viene a togliere un tanto vantaggio al paese, respingendo i compratori, che andranno a provocare la produzione altrove.

Questi errori economici somigliano agli altri d'impedire l'esportazione delle granaglie, per cui gli importatori sparsi non portano l'approssiglioamento che manca e fanno accrescere più che in qualunque altro paese il prezzo delle vettovaglie, e d'impedire l'esportazione del vino, che sarebbe stato tanto proficuo ai produttori da reagire a vantaggio di tutti.

E male, perché l'ostinazione in questi gravi e perniciiosissimi errori economici ne mette in sùmo diseredito presso gli stranieri; i quali credono che noi siamo indietro assai in confronto dei Popoli inciviliti nelle pratiche della buona economia. Alle nostre parole non è creduto, finché esistono tali fatti, che le contraddicono. Speriamo nel tempo.

Il commercio della Cina è grandemente disturbato dalla guerra civile, che travaglia ora quel paese. I capi degli inserti dimostransi tutt'altro che favorevoli agli stranieri negozianti; cosicché ciò potrebbe disporre le potenze commerciali contro di loro. Dicevi anzi che i rappresentanti d'Inghilterra, di Francia e degli Stati Uniti nella Cina abbiano tenuto varie conferenze ad Hong Kong ed a Macao, per mettersi d'accordo a proteggere il commercio dei loro paesi e per riformare i trattati. Questo accordo potrebbe produrre qualche novità nelle relazioni commerciali colla Cina. A Canton nessun movimento commerciale, essendo impedita dagli inserti l'affluenza dall'interno a quella piazza dei generi d'esportazione.

Dicesi, che la Svizzera, prevedendo che lo spazio delle sue merci in Levante possa venirsi diminuendo per la concorrenza sempre maggiore che vi faranno ad esse quind' innanzi gli Inglesi, i Tedeschi ed i Francesi, pensi a formarsi in quei paraggi una rappresentanza consolare, la quale sorvegli i suoi interessi; e che per risparmiarlo di

spesa, sia per combinarsi cogli Americani, il di cui traffico non è di manifatture come quello degli Svizzeri. La Confederazione Svizzera sta anche negoziando un trattato di commercio colla Confederazione Americana. — Gli Inglesi mormorano sempre più sul commercio intermedio fatto dalla Prussia neutrale. Quest'anno l'Inghilterra pagò alla Russia 50 milioni di franchi per il solo sego. Così la Russia fu meno danneggiata dal blocco nel suo commercio, che non l'Inghilterra che la bloccava, ed il guadagno fu tutto della Prussia. Quest'anno, fino a tutto settembre, s'importarono 60,000 tonnellate di sego russo, cioè poco meno che in tutto l'anno 1852, tre quarti dell'importazione del 1853 e due terzi di quella del 1854. Nei quattro mesi dell'anno che restano la differenza si farà ancora minore. Gli Inglesi non fecero che pagare il sego più caro del solito. Talora domanda poi come intend no di sciogliere il problema d'impedire alla Prussia di farsi intermedia in questo commercio. Bloccando anche i suoi porti facendo la guerra? Questo può avvenire, ma gli interessi inglesi ne patiranno ancora più. Si vede da tutto ciò, che anche le guerre e le leggi e le quistioni politiche presentemente sono in stretta relazione cogli interessi commerciali ed economici dei Popoli. Per questo la classe mercantile in Inghilterra spinge ora alla guerra grossa, onde farsi finita al più presto possibile, nel mentre non sepe male alle lenze di Aberdeen nei dichiararsi, per aver tempo di ritirare i propri capitali, impegnati in speculazioni nella Russia.

Il fatto importante dell'unione doganale ispano-portoghese, se è vero quanto ci riferiscono i giornali, sarebbe pressoché all'esecuzione, poiché il progetto ne sta per essere presentato alle Cortes spagnole immediatamente dopo l'apertura. Ciò porterebbe di conseguenza un cambiamento notabile nella tariffa doganale, onde uniformarla nei due paesi; quando pure non si mirasse piuttosto ad un trattato di reciprocità simile a quello concluso fra il Zollverein e l'Austria, ed a quello degli Stati-Uniti col Canada. L'unione doganale fra la Spagna ed il Portogallo, che forse è progettata per mandare a vuoto le idee di unione politica, sanerebbe in parte la piaga del contrabbando, che impedisce nella Spagna, tanto una regolare amministrazione, quanto lo sviluppo dell'industria nazionale sopra basi solide e certe. Se questo progetto riuscisse, sarebbe il più importante fatto economico dell'annata. Uno degli effetti di essa sarebbe anche il promuovere le vie di comunicazione fra i due Stati della penisola iberica.

Varie sono le voci che corrono nei giornali tedeschi circa alle trattative per la cessione delle strade ferrate dello Stato dell'Austria. Chi diceva, che la Compagnia del credito mobiliare di Francia si assunesse tutte le strade ferrate dello Stato, pagando 300 milioni di franchi, in parte subito ed in parte più tardi; chi capitalizzando la rendita attuale delle strade sopra un interesse del 7 1/2 per 100, con in aggiunta tutto il materiale, concludendo questa grande operazione finanziaria, quando l'Austria fosse entrata definitivamente nella alleanza delle potenze occidentali; ora la *Gazz. di Milano* dice trattarsi della cessione alla Compagnia di credito mobiliare di Francia, unita ai principali banchieri di Vienna, della strada che attraversa l'impero nella direzione di Bodenbach sul confine prussiano a Temeswar nella Transilvania, mediante l'esborso di 200 milioni di franchi e con obbligo di compiere la linea. Se questo fosse il caso reale, potrebbe avvenire che tale progetto si connettesse a quello di un'altra strada in continuazione di questa attraverso l'impero ottomano, fino a Costantinopoli; strada da costruirsi sotto la garanzia delle grandi potenze europee alleate. Allora il trattato di Vienna avrebbe una vera importanza europea; poiché una congiuntura di strade ferrate non interrotte dal nord della Germania fino a Costantinopoli darebbe un impulso affatto nuovo al traffico delle regioni estreme e delle intermedie. Quanto all'impero ottomano, i capitali spesi dagli Europei sarebbero la maggior garanzia d'suoi futuri progressi nell'incivilimento. Alla Borsa di Vienna il 25 corr. dicevansi concluso il trattato.

CORSO DELLE CARTE PUBBLICHE IN VIEZZA

	25 Ottobre	26	27
Oblig. di Stato Met. al 5 p. 0/0	86 1/16	84 1/8	84
dette dell'anno 1851 al 5 "	—	—	—
dette " 1852 al 5 "	—	—	—
dette " 1850 relati. al 4 p. 0/0	—	—	—
dte dell'Imp. Lam-Veneto 1850 al 5 p. 0/0	—	—	—
Prestito con lotteria del 1854 di flor. 100	—	—	—
delle " del 1859 di flor. 100	435 3/8	—	335 3/8
Azioni della Banca	1200	1228	—

CORSO DEI CAMBI IN VIEZZA

	25 Ottobre	26	27
Amburgo p. 100 marche banca 2 mesi	89 1/8	86 1/2	88 1/2
Amsterdam p. 100 florini oland. 2 mesi	—	—	100
Augusta p. 100 florini cors. uso	122 1/2	120 5/8	120 1/2
Genova p. 300 lire nuove piemontesi 2 mesi . . .	—	—	—
Livorno p. 300 lire toscane a 2 mesi	—	—	—
Londra p. 1 lira sterlina (a 2 mesi	—	—	—
" " 3 mesi	11. 48	11. 41	11. 36
Milano p. 300 L. A. a 2 mesi	118 3/4	118	117 3/4
Marsiglia p. 300 franchi a 2 mesi	—	—	120 1/2
Parigi p. 300 franchi a 2 mesi	142	140	139 1/2

CORSO DELLE MONETE IN TRIESTE

	25 Ottobre	26	27
Zecchini imperiali flor.	5. 48 a 46	5. 46 a 42	5. 34
" " 10 sorte flor.	—	—	—
Sovrane flor.	—	—	—
Doppie di Spagna	—	—	—
" " di Genova	—	—	—
" " di Roma	—	—	—
" " di Savoja	—	—	—
" " di Parma	—	—	—
da 20 franchi	10. 50 a 47	9. 35 a 30	9. 23 a 28
Sovrane inglesi	12. 6	11. 58	11. 50

	25 Ottobre	26	27
--	------------	----	----

	2. 34 a 32	2. 30
Talleri di Maria Teresa flor.	—	—
" " di Francesco I. flor.	2. 29 1/2	—
Bavari flor.	2. 50	2. 40
Coloniari flor.	—	—
Crocioti flor.	—	—
Pézzi da 5 franchi flor.	2. 26	2. 24 a 23
Agio dei da 20 Garantani	24 1/2 a 24	22 a 21 1/4
Sconto	5 1/4 a 5 3/4	5 1/4 a 5 3/4

	24	25
VENEZIA 23 Ottobre	—	—
Prestito con godimento 1. Giugno	78 1/2	78 3/4
Cos. Vigl. del Tesoro 20. Agosto	72	72 1/2

Luigi Muraro Redattore.